Grafikos žvilgsnis – menas iš Zalcburgo

2014 09 30–10 18

Vida Bokal-Neugebauer / Jutta Brunsteiner / Claudia Defrancesco / Jutta Duschl / Hanne Engelhardt / Cäcillia Gabriel / Albert Lindenthaler / Elisabeth Mauracher / Peter Rieder / Regina Rieder / Sigfrid-Laurin Sindinger / Christine Uhlig / Monika Maria Weiss / Karin Wimmeder / Heidi Zenz / Rauthgundis Zieser

Kuratoriai Peter Rieder, Hanne Engelhardt, Regina Rieder
Organizatoriai art-bv-Berchtoldvilla, Vilniaus grafikos meno centras

Atidarymas 2014 m. rugsėjo 30 d. 18 val.

Fotos: J. Duschl, R. Rieder, V. Bokal-Neugebauer, A. Lindenthaler, G.Zieser

Jéjimas

Der grafische Blick – Kunst aus Salzburg

Grafikos žvilgsnis – menas iš Zalcburgo

Vida Bokal-Neugebauer - Jutta Brunsteiner - Claudia Defrancesco - Jutta Duschl
Hanne Engelhardt - Cäcillia Gabriel - Albert Lindenthaler - Elisabeth Mauracher
Peter Rieder - Regina Rieder - Sigfrid-Laurin Sindinger - Christine Uhlig
Monika Maria Weiss - Karin Wimmeder - Heidi Zenz - Rauthgundis Zieser

Ausstellung im Vilniaus grafikos meno centras
Latako gatvė 3, Vilnius 01125

30. Sept. bis 18. Okt. 2014
Eröffnung am 30.September 18Uhr durch S.E. Dr. Johann Spitzer, Österreichischer Botschafter in Litauen

Die art-bv-Berchtoldvilla, die Künstlervereinigung Salzburgs, pflegt seit 25 Jahren sehr engen Kontakt zu Litauen. Was mit einer großen Mappe voller Bilder begann, die von zwei unerschrockenen Künstlerinnen, Violeta Juškutė und Joana Plikionytė, auf einer abenteuerlichen zweitägigen Fahrt von Vilnius nach Salzburg gebracht wurde, und im Jahrdarauf mit einem Gegenbesuch der Salzburger Künstler Peter Rieder und Regina Rieder, sowie Renate Wegenkittl im damals noch ziemlich unbekannten Litauen erwidert wurde, fand in diesen Jahren in zahlreichen Austauschausstellungen - auch mit den anderen baltischen Staaten - einen bleibenden Niederschlag.

Vor wenigen Wochen zeigte die Berchtoldvilla die Ausstellung zeitgenössischer Illustrationen Litauischer Kinderbücher des Zentrums für internationale Kulturprogramme und „The Body“ eine Ausstellung des Zentrums für grafische Kunst in Vilnius. Im Gegenzug präsentiert die Berufsvereinigung Bildender Künstler Salzburg die Ausstellung „Der grafische Blick – Kunst aus Salzburg“ im Zentrum für grafische Kunst in Vilnius.

Da die Künstler heute sehr vielschichtig und spartenübergreifend arbeiten, gibt es in der Salzburger Künstlervereinigung keine Unterteilung in Sparten. Daher sind in dieser Ausstellung Künstler vertreten, die mit unterschiedlichen künstlerischen Ausdrucksmitteln Fotografie und Kalligrafie, aber auch textile sowie dreidimensionale Arbeiten haben sich der Grafik im weiteren Sinn bedient. Aber nicht nur formal sondern auch im Format zeigt die Ausstellung eine grosse Bandbreite.
Der Grafische Blick – Kunst aus Salzburg, gibt einen Einblick in die Kunstszene Salzburgs. Dieser Einblick kann natürlich nur eine Momentaufnahme sein, da die Künstler in ihrem Schaffen immer wieder nach neuen Wegen suchen. Dennoch ist diese Präsentation ein repräsentativer Querschnitt der Salzburger Kunstszene.

Grafikos žvilgsnis – menas iš Zalcburgo

Jau 25 metus Lietuvos dailininkų ir Austrijos miesto Zalcburgo kūrybinė sąjunga art-bv-Berchtoldvilla palaiko artimus, kūrybiniu bendradarbiavimu grįstus ryšius. Per šį laikotarpį abiejose šalyse vyko įvairaus žanro meniniai projektai, kuriais siekta pristatyti Austrijos ir Lietuvos meninį kontekstą. Po nepriklausomybės paskelbimo užsimezgęs glaudus meno bendruomenės ryšys sėkmingai palaikomas iki šiol. 2014 m. liepos mėnesį Zalcburge buvo pristatyta Tarptautinių kultūros programų centro organizuota ir jau keliaujančia tapusi lietuvių iliustratorių paroda „Iliustrariumas“ bei Vilniaus grafikos meno centro parengta ekspozicija „KŪNAS. Lietuvių grafika 1980–2013“. Šių metų rudenį Vilniaus grafikos meno centrerodoma austrų menininkų paroda „Grafikos žvilgsnis – menas iš Zalcburgo“.

Ekspozicijoje grafikos terminas traktuojamas (interpretuojamas) plačiąja prasme, neapsiribojant lakštine grafika. Kolekcija sudaryta ne vien iš grafikos, bet ir fotografijos, kaligrafijos ir tekstilės kūrinių. „Grafikos žvilgsnis – menas iš Zalcburgo“ sutelkia dėmesį į pastarąjį laikotarpį ir suteikia progą susipažinti su margaspalvio Zalcburgo meninio gyvenimo dalimi.

Vida Bokal-Neugebauer / Jutta Brunsteiner / Claudia Defrancesco / Jutta Duschl / Hanne Engelhardt / Cäcillia Gabriel / Albert Lindenthaler / Elisabeth Mauracher / Peter Rieder / Regina Rieder / Sigfrid-Laurin Sindinger / Christine Uhlig / Monika Maria Weiss / Karin Wimmeder / Heidi Zenz / Rauthgundis Zieser

Paroda veiks 2014 09 30 – 10 18
Atidarymas 2014 m. rugsėjo 30 d. (antradienį) 18 val.

Kuratoriai
Peter Rieder, Hanne Engelhardt, Regina Rieder

Organizatoriai
art-bv-Berchtoldvilla
Vilniaus grafikos meno centras

DIE AUSSTELLUNG: DER GRAFISCHE BLICK

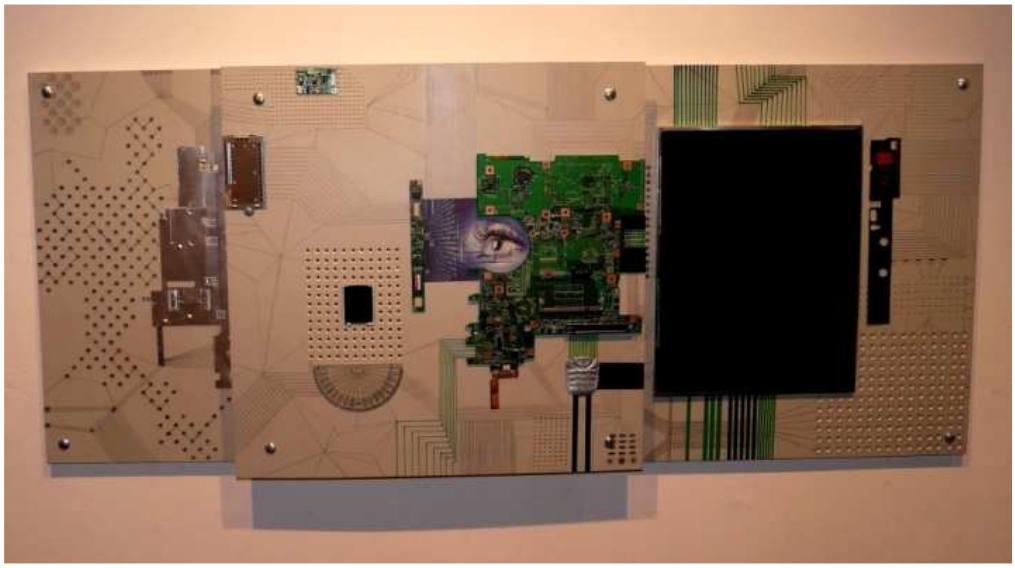
Linoldrucke von Jutta Duschl (oben)
Fotografien von Heidi Zenz (unten)

Buntstiftzeichnungen von Claudia Defrancesco (oben)
C-prints von Jutta Brunsteiner (unten)

Nähgrafiken von Cäcilia Gabriel (oben)
Zeichnungen von Albert Lindenthaler (unten)

Tuschzeichnungen auf Vlieseline von Elisabeth Mauracher (oben)
Kalligraphien von Vida Bokal-Neugebauer (unten)

Radierungen von Monika Maria Weiss (oben)
Siebdrucke von Karin Wimmeder (unten)



Collage von Rauthgundis Zieser (oben)
Leporello von Christine Uhlig (unten)

Kaltnadelradierungen von Sigfrid-Laurin Sindinger (oben)
Fotoserie von Regina Rieder (unten)

DIE AUSSTELLUNG: FREIHEIT IST NICHT UMSONST

Hanne Engelhardt – Peter Rieder – Regina Rieder

FREIHEIT IST NICHT UMSONST

Im Mittelpunkt dreier österreichischer Künstlerinnen und Künstler steht der Weg Litauens in die erneute Wiedererlangung der Unabhängigkeit 1991, der geprägt ist von zahlreichen Deportationen und Repressalien besonders in der stalinistischen Ära. Ein Höhepunkt um die Freiheit der baltischen Staaten ist zweifellos die baltische Kette – eine lückenlose, von ca. 2 Millionen Menschen gebildete Kette durch alle Baltischen Länder.
Der Vilniusser Blutsonntag bezeichnet die Ereignisse des 13. Januar 1991 in Vilnius, als bei den Demonstrationen für die Freiheit und Unabhängigkeit Litauens von der Sowjetunion vierzehn Menschen ums Leben kamen. Hanne Engelhardt, Peter und Regina Rieder widmen sich in einer Ausstellung dem Thema um Freiheit und Unabhängigkeit, wobei im Besonderen die Arbeiten Peter Rieders Bezug auf die Geschichte Litauens nehmen. Regina Rieder stellt in ihren Fotographien die sowjetische Okkupation und die Deportationen in den Mittelpunkt während Hanne Engelhardt mit ihren abstrakten Arbeiten den baltischen Weg zum Thema hat.

LAISVĖ NEGAUNAMA VELTUI

Trijų Austrijos meninink(i)ų dėmesio centre atsidūrė Lietuvos kelias į 1991-ųjų Nepriklausomybę, paženklintas daugybe trėmimų ir represijų Stalino laikais. Kulminacinis kovos dėl Baltijos valstybių laisvės taškas neabejotinai yra Baltijos kelias – nenutrūkstanti 2 milijonų žmonių grandinė per visas tris Baltijos šalis.
Vilniaus kruvinuoju sekmadieniu buvo pavadinti įvykiai 1991 m. sausio 13-ąją, kai demonstruodami už Lietuvos laisvę ir Nepriklausomybę nuo Sovietų sąjungos žuvo 14 žmonių. Hanne Engelhardt, Peteris ir Regina Riederiai parodoje imasi laisvės ir nepriklausomybės temos, sąsajos su Lietuvos istorija ypač ryškios Peterio Riederio darbuose. Regina Rieder fotografijose rodo sovietų okupaciją ir trėmimus, o Hanne Engelhardt abstrakcijos tematizuoja Baltijos kelią.

Peter Rieder piešiniai iš ciklo REFLEKSIJOS reflektuoja tai, kaip į praeitį atsigręžia Lietuva. Įvykiai nerikiuojami chronologiškai, tai kur kas labiau primena kartoninę batų dėžutę, į kurią kažkada buvo sudėtos senos fotografijos, laiškai ir kiti atminimai. Piešiniuose pateiktos datos žymi Lietuvos praeities tarpsnius: datas kelyje į Nepriklausomybę, bet ir datas, kai buvo prarasta valstybės, ir – svarbiausia – asmeninė laisvė.

Zeichnungen von Peter Rieder (oben)
Radierungen von Hanne Engelhardt (unten)

Fotoserie von Regina Rieder

DIE VERNISSAGE

….. im Gespräch mit Herrn Botschafter Dr. Johann Spitzer (oben)
….. im Gespräch mit Frau Prof. Dr. Raminta Jurėnaitė (unten)

Die Eröffnungsreden

Regina bei letzten administrativen Arbeiten (oben)
Eröffnungspublikum (unten)

…….. und gemütlicher Abschluss im “Bistro 18“